

# CV 425 & CV 510

---

## GEBRUIKSAANWIJZING



DUTCH

---

**LINCOLN**<sup>®</sup>  
**ELECTRIC**

THE WELDING EXPERTS<sup>®</sup>

Lincoln Electric Bester Sp. z o.o.  
ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-263 Bielawa, Poland  
[www.lincolnelectric.eu](http://www.lincolnelectric.eu)

Verklaring van overeenstemming



**Lincoln Electric Bester Sp. z o.o.**

Verklaart dat de volgende lasmachine:

**K14080-1A CV 425 AIR 230/400V**

**K14081-1A CV 510 AIR 230/400V**

overeenkomt conform de volgende richtlijnen:

**2006/95/CEE, 2004/108/CEE**

en is ontworpen conform de volgende normen:

**EN 60974-1, EN 60974-10:2007**



09.12.2011

Paweł Lipiński  
Operations Director

Lincoln Electric Bester Sp. z o.o., ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-263 Bielawa, Poland

12/05

**BEDANKT** dat u hebt gekozen voor de KWALITEITSPRODUCTEN van Lincoln Electric.

- Controleer de verpakking en apparatuur op beschadiging. Claims over transportschade moeten direct aan de dealer of aan Lincoln Electric gemeld worden.
- Voor referentie in de toekomst is het verstandig hieronder de machinegegevens over te nemen. Model Naam, Code & Serienummer staan op het typeplaatje van de machine.

Modelnaam: .....
Code en serienummer: .....
Datum en plaats eerste aankoop: .....

## NEDERLANDSE INDEX




Veiligheid.....	1
Installatie en bediening.....	2
Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC).....	6
Technische specificaties .....	7
WEEE.....	8
Reserveonderdelen.....	8
Elektrisch schema.....	8
Accessoires.....	8



## WAARSCHUWING

Deze apparatuur moet gebruikt worden door gekwalificeerd personeel. Zorg ervoor dat installatie, gebruik, onderhoud en reparatie alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Lees deze gebruiksaanwijzing goed alvorens te lassen. Negeren van waarschuwingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzingen kunnen lijden tot verwondingen, letsel, dood of schade aan het apparaat. Lees en begrijp de volgende verklaringen bij de waarschuwingsymbolen. Lincoln Electric is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerde installatie, slecht onderhoud of abnormale toepassingen.

	<p><b>WAARSCHUWING:</b> Dit symbool geeft aan dat alle navolgende instructies uitgevoerd moeten worden om letsel, dood of schade aan de apparatuur te voorkomen. Bescherm jezelf en anderen tegen letsel.</p>
	<p><b>LEES DE INSTRUCTIES GOED:</b> Lees deze gebruiksaanwijzing alvorens het apparaat te gebruiken. Elektrisch lassen kan gevaarlijk zijn. Het niet opvolgen van de instructies uit deze gebruiksaanwijzing kan letsel, dood of schade aan de apparatuur tot gevolg hebben.</p>
	<p><b>ELEKTRISCHE STROOM KAN DODELIJK ZIJN:</b> Lasapparatuur genereert hoge spanning. Raak daarom de elektrode, werkstuklem en aangesloten werkstuk niet aan. Isoleer jezelf van elektrode, werkstuklem en aangesloten werkstukken.</p>
	<p><b>ELEKTRISCHE APPARATUUR:</b> Schakel de voedingsspanning af m.b.v. de schakelaar aan de zekeringkast als u aan de machine gaat werken. Aard de machine conform de nationaal (lokaal) geldende normen.</p>
	<p><b>ELEKTRISCHE APPARATUUR:</b> Controleer regelmatig de aansluit-, de las- en de werkstuklabel. Vervang kabels waarvan de isolatie beschadigd is. Leg de elektrodehouder niet op het werkstuk of een ander oppervlak dat in verbinding met de werkstuklem staat om ongewenst ontsteken van de boog te voorkomen.</p>
	<p><b>ELEKTRISCHE EN MAGNETISCHE VELDEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN:</b> Elektrische stroom, vloeiend door een geleider, veroorzaakt een lokaal elektrisch- en magnetisch veld (EMF). EMF-velden kunnen de werking van pacemakers beïnvloeden. Personen met een pacemaker dienen hun arts te raadplegen alvorens met lassen te beginnen.</p>
	<p><b>CE OVEREENSTEMMING:</b> Deze machine voldoet aan de Europese richtlijnen.</p>
<p><small>Optical radiation warning Category 2 (EN 12195)</small></p>	<p><b>KUNSTMATIGE OPTISCHE STRALING:</b> Volgens de voorschriften in Richtlijn 2006/25/EG en EN 12198 norm, is de apparatuur ingedeeld in categorie 2, welke verplicht om goedgekeurde Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) te gebruiken met een beschermingsgraad tot een maximum van 15, zoals vereist door EN169 norm.</p>
	<p><b>DAMPEN EN GASSEN KUNNEN GEVAARLIJK ZIJN:</b> Lassen produceert dampen en gassen die gevaarlijk voor de gezondheid kunnen zijn. Voorkom inademing van dampen of gassen. Om deze gevaren te voorkomen moet er voldoende ventilatie of een afzuigstelsel zijn om dampen en gassen bij de lasser vandaan te houden.</p>
	<p><b>BOOGSTRALING KAN VERBRANDING VEROORZAKEN:</b> Gebruik een lasscherm met de juiste lasglazen om de ogen te beschermen tegen straling en spatten. Draag geschikte kleding van een vlamvertragend materiaal om de huid te beschermen. Bescherm anderen in de omgeving door afscherming van de lasboog en zeg dat men niet in de lasboog moet kijken.</p>
	<p><b>LASSPATTEN KUNNEN BRAND OF EXPLOSIES VEROORZAKEN:</b> Verwijder brandbare stoffen uit de omgeving en houd een geschikte brandblusser paraat. Lasspatten en hete materialen uit het lasproces kunnen gemakkelijk door kleine scheuren en openingen doordringen in naastliggende ruimtes. Pas aan tanks, vaten, containers of materiaal lassen als er passende maatregelen zijn genomen die ervoor zorgen dat er geen brandbare of giftige dampen aanwezig zijn. Deze apparatuur nooit gebruiken als er brandbare gassen, dampen of brandbare vloeistoffen aanwezig zijn.</p>

	<b>AAN GELASTE MATERIALEN KUNT U ZICH BRANDEN:</b> Lassen genereert veel warmte. Aan hete oppervlakken en materialen in de werkomgeving kunt u zich lelijk branden. Gebruik handschoenen en tangen om werkstukken en materialen in de werkomgeving vast te pakken of te verplaatsen.
	<b>GASFLESSEN KUNNEN EXPLODEREN BIJ BESCHADIGING:</b> Gebruik alleen gasflessen die het juiste beschermgas voor uw lasproces bevatten en gebruik bijbehorende reduceerventielen. Houd gasflessen altijd verticaal en zet ze vast op een onderstel of een andere daarvoor geschikte plaats. Verplaats of transporteer geen flessen zonder kraanbeschermdop. Voorkom dat elektrode, elektrodehouder of andere elektrisch hete delen in aanraking komen met de fles. Plaats flessen zodanig dat geen kans bestaat op omverrijden of blootstelling aan andere materiële beschadiging en een veilige afstand tot las- of snijwerkzaamheden en andere warmtebronnen, vonken of spatten gewaarborgd is.
	<b>VEILIGHEIDSMARKERING:</b> Deze machine is geschikt voor gebruik als voedingsbron voor lasstroom in omgevingen met een verhoogd risico en kans op elektrische aanraking.

De fabrikant behoudt zich het recht voor veranderingen en/of verbeteringen aan te brengen in het ontwerp, zonder gelijktijdig ook de bedieningshandleiding bij te werken.

## Installatie en bediening

Lees dit hoofdstuk geheel alvorens het apparaat te installeren of te gebruiken.

### Plaats en omgeving

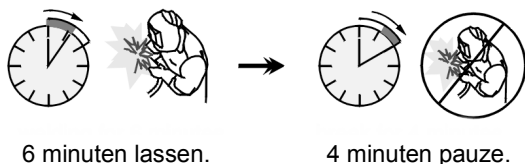
Deze machine werkt onder zware omstandigheden. Enkele eenvoudige voorzorgsmaatregelen garanderen een betrouwbare werking en lange levensduur:

- Plaats de machine niet op een ondergrond die meer dan 15 ° uit het lood ligt (van horizontaal).
- Gebruik deze machine niet voor het ontdooien van waterleidingen.
- Plaats de machine zodanig dat schone koellucht vrij kan circuleren door de ventilatieopeningen. Dek de machine niet af met papier, kleding of doeken als deze aanstaat.
- Beperk het opzuigen van stof en vuil tot een minimum.
- Deze machine heeft een IP23 beschermingsgraad. Houd de machine zo veel mogelijk droog en plaats hem niet op vochtige grond of in plassen.
- Zet de machine niet in de buurt van radiografisch bestuurd apparaat. De werking van deze machine kan invloed hebben op de bediening van radiografische bestuurd apparaat in de omgeving. Dit kan leiden tot ongevallen en schade. Lees de paragraaf elektromagnetische compatibiliteit in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een omgevingstemperatuur van meer dan 40 °C.

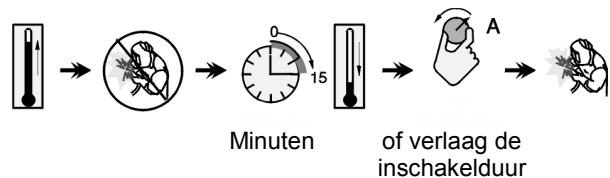
### Inschakelduur en oververhitting

De inschakelduur van de machine komt overeen het percentage van de tijd dat een lasser de machine kan gebruiken bij een aangegeven lasstroom.

Voorbeeld: 60% inschakelduur:



Excessieve verlenging van de inschakelduur activeert het thermisch beveiligingscircuit.



De machine is met een temperatuursensor beveiligd tegen oververhitting.

### Primaire aansluiting

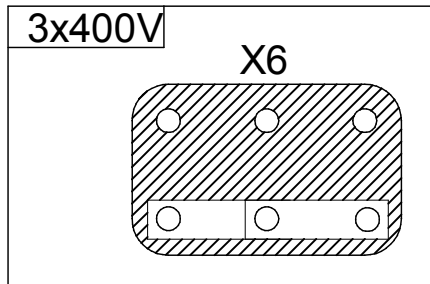
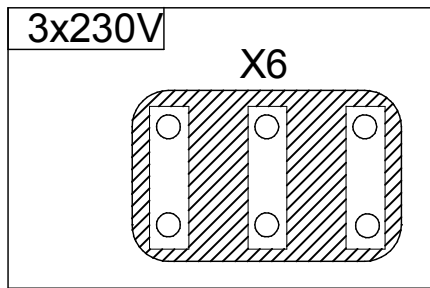
#### **WAARSCHUWING**

Uitsluitend een gekwalificeerde elektromonteur kan het lasapparaat aansluiten op het elektriciteitsnet. Het aansluiten van de stekker aan de voedingskabel, en het aansluiten van het lasapparaat moet gebeuren in overeenstemming met de ter plaatse geldende voorschriften.

Controleer voedingsspanning, aantal fasen en netfrequentie alvorens de machine in te schakelen. Verzeker u ervan dat de machine goed geaard is. Toegestane voedingsspanningen zijn 3x230V 50/60Hz and 3x400V 50/60Hz (3x400V: standaard fabrieksinstelling).

Indien het noodzakelijk is de primaire voedingsspanning te veranderen:

- Verzeker u ervan dat de primaire kabel uit de stekkerdoos is genomen en de machine uitgeschakeld is.
- Verwijder het linker paneel van de machine.
- Verbind X6 overeenkomstig de onderstaande afbeelding:



Afbeelding 1.

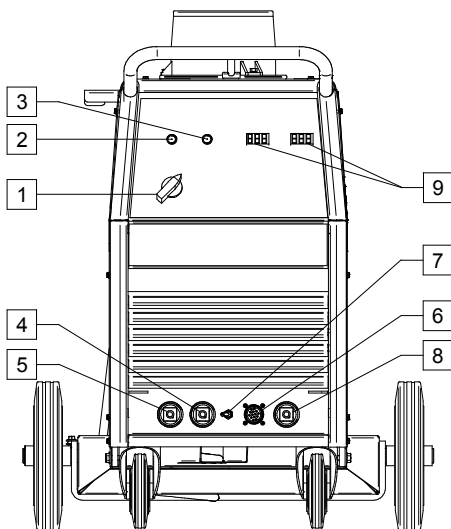
- Zet het linker paneel weer terug.

Verzeker u ervan dat de primaire aansluiting voldoende vermogen kan leveren voor normale werking van de machine. Maak gebruik van trage zekeringen (of zekeringsautomaten met een 'D'-karakteristiek) en kabel met voldoende aderdoorsnede zoals aangegeven in de technische specificaties van deze gebruiksaanwijzing.

## Secundaire aansluitingen

Zie ook punten [4], [5], [6] en [8] van Afbeelding 2.

## Bediening en functies



Afbeelding 2.

1. **Voedingsschakelaar AAN/UIT (I/O):** Bepaalt of de machine netspanning krijgt toegevoerd. Zorg dat de lasstroombron eerst op het elektriciteitsnet is aangesloten voordat u het apparaat met de schakelaar inschakelt ('I').



2. **Stroomtoevoerindicator:** Als de stroomtoevoer is aangesloten en de schakelaar is aangezet, gaat dit lampje branden om aan te geven dat de machine gereed is om te gaan lassen.



3. **Thermisch overbelastingslampje:** Dit lampje zal branden als de machine is oververhit en de output uitgeschakeld is. Dit kan zich voordoen wanneer de omgevingstemperatuur boven 40°C komt of de inschakelduur van de machine is overschreden. Schakel de machine niet uit, zodat de interne componenten kunnen afkoelen. Als de lamp uitgaat kan er weer normaal worden gelast.



4. **Aansluitpunt voor lage-inductantie negatieve uitgangsspanning:** Voor het aansluiten werkstuk kabel.



5. **Aansluitpunt voor hoge-inductantie negatieve uitgangsspanning:** Voor het aansluiten werkstuk kabel



6. **Aansluitpunt voor draadaanvoer:** 14-pens aansluitpunt voor draadaanvoerapparaat. Biedt aansluitingen voor hulpvermogen voor het draadaanvoerapparaat.



7. **Voltmeterschakelaar voor draadaanvoer:** Deze schakelaar selecteert de polariteit van de voltmeter van de draadaanvoer, indien hiermee uitgerust. Als de lastoorts positief is (MIG, buitenscherm- en bepaalde binnenschermprocessen), zet de schakelaar dan op "+". Als de lastoorts negatief is (de meeste binnenscherm toepassingen), zet de schakelaar dan op "-".



8. **Positieve aansluiting lascircuit:** Hiermee kan de aansluiting met de voedingskabel naar de draadaanvoer

9. **Digitale lasstroom en -spanningsmeter:** Leverbaar als optie (zie het hoofdstuk "Toebehoren" – Set K14082-1).

10. **Zekering:** Gebruik de trage 6,3A zekering (zie "Reserveonderdelen" sectie).

11. **Gatafdekking:** Voor aansluitpunt van de CO<sub>2</sub> gasverwarmer (zie het hoofdstuk "Toebehoren" - K14009-1 CO<sub>2</sub> Aansluitpuntset).

12. **Koeler voor het aansluitpunt van de voeding:** Alleen voor toevoer naar de koelunit.



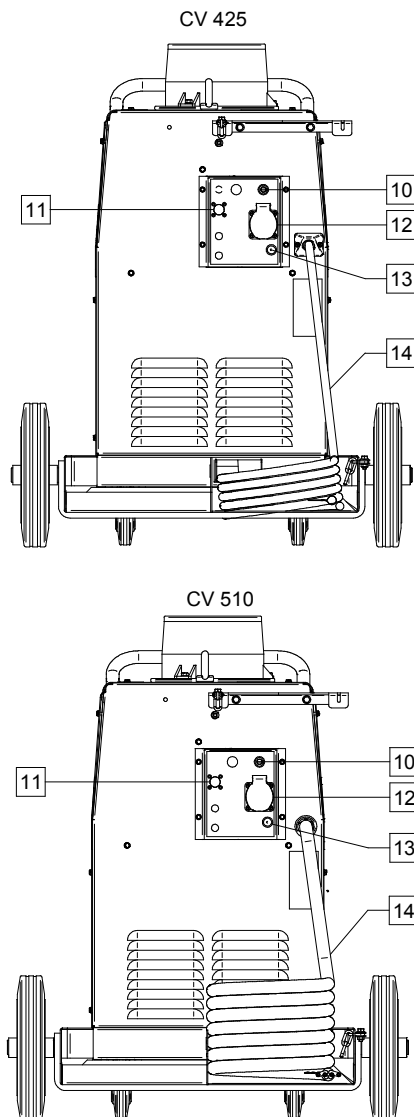
### WAARSCHUWING

Het aansluitpunt heeft een uitgangsvermogen van 230V, 2,5A en wordt beschermd door een automatische zekering [13].



13. **Automatische zekering:** Beschermt het aansluitpunt voor de voeding naar de koeler [12]. Hij schakelt de stroomtoevoer uit als de stroom 2,5A overschrijdt. Indrukken om de stroomtoevoer weer te herstellen

14. **Voedingskabel (5m):** Verbind de toevoerconnector met de bestaande toevoerkabel, die geschikt is voor deze machine, zoals in deze gebruiksaanwijzing is omschreven en welke beantwoordt aan alle van toepassing zijnde normen. Deze aansluiting mag uitsluitend door een gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd.



Afbeelding 3.

### Laskabelaansluitingen

Steek de stekker van de werkstukcabell in aansluitpunt [4] of [5]. Het andere uiteinde van deze kabel sluit u aan op het werkstuk met de werkstukkleem.

Sluit de draadaanvoer aan op de voedingsbron:

- Steek de positieve laskabel in het aansluitpunt voor de uitgangsspanning [8].
- Steek de regelkabel voor de draadaanvoer in het aansluitpunt [6] (zie het hoofdstuk "Toebehoren", Bron/draadaanvoerkabel K10347-PG-xM of K10347-PGW-xM).

Houd de kabellengte zo kort mogelijk.

### Machine- en circuitbescherming

De CV425 / CV510 is beschermd tegen oververhitting, overbelasting en onvoorziene kortsluiting.

Als de machine oververhit is, zal het thermische beschermcircuit de uitgaande stroom verlagen tot 0. Het indicatielampje voor de thermische bescherming [3] zal oplichten. Het thermische beschermcircuit zal de uitgaande stroom weer inschakelen als de machine is afgekoeld.

De CV425 / CV510 is ook elektronisch beschermd tegen overbelasting en onvoorziene kortsluiting. De overbelastings- en kortsluitbescherming verlagen automatisch de uitgaande stroom tot een veilige waarde wanneer overbelasting wordt gedetecteerd.

### Onderhoud

#### ! WAARSCHUWING

Voor reparaties, modificaties of onderhoud raden wij u aan contact op te nemen met het dichtstbijzijnde Technisch Service Center of met Lincoln Electric. Bij reparaties of modificaties die zijn uitgevoerd door een niet erkend bedrijf, of door ondeskundig personeel, vervalt de garantie.

Elke waarneembare schade moet onmiddellijk gemeld en gerepareerd worden.

#### Dagelijks onderhoud

- Controleer de staat van de isolatie en de aansluitingen van de werkstukcabell en de isolatie van de voedingskabel. Vervang kabels waarvan de isolatie beschadigd is.
- Verwijder laspatten uit de gascup van het laspistool. Laspatten kunnen de gasstroom van het beschermgas beïnvloeden.
- Controleer de staat van het laspistool en vervang deze indien nodig.
- Controleer de werking van de koelventilator van de machine. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van de machine schoon zijn en er voldoende ruimte is voor een vrije luchtstroom.

#### Periodiek onderhoud (elke 200 werkuren maar niet minder dan 1 keer per jaar)

Voer het dagelijks onderhoud uit, voer daarnaast de volgende werkzaamheden uit:

- Maak de machine schoon. Blaas de buitenkant en de binnenkant schoon met schone, droge perslucht (met een lage druk).
- Reinig en draai alle lasklemmen aan, als dit nodig is.

Het onderhoudsinterval kan variëren en is afhankelijk van verschillende factoren in de werkomgeving waarin deze machine geplaatst is.

#### ! WAARSCHUWING

Raak geen onder spanning staande delen aan.

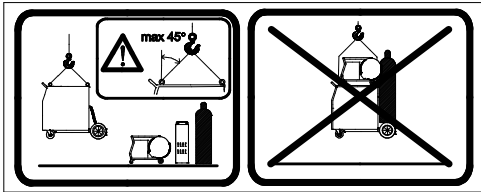
#### ! WAARSCHUWING

Voordat u de behuizing van de machine verwijdert moet deze zijn uitgeschakeld en de stekker uit de wandcontactdoos zijn gehaald.

 **WAARSCHUWING**

De Primaire netvoeding moet voor elk onderhoud of servicebeurt uitgeschakeld worden. Controleer de Veiligheid van de machine na iedere reparatie.

## Transport



Afbeelding 4.

Om de veiligheid te garanderen bij transport moet het volgende gebeuren:

- Hef de stroombron alleen zonder gascilinder, koeler en draadaanvoer.
- Schroef een oogbout in en breng de last axiaal aan onder een hoek van 45 graden overeenkomstig de tekening.
- Zorg dat de hefkabels van gelijke lengte zijn.



# Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC)

11/04

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met alle van toepassing zijnde bepalingen en normen. Desondanks kan de machine elektromagnetische ruis genereren die invloed kan hebben op andere systemen zoals telecommunicatie systemen (radio, televisie en telefoon) of beveiligingssystemen. Deze storing of interferentie kan leiden tot veiligheidsproblemen in het betreffende systeem. Lees deze paragraaf om elektromagnetische interferentie (storing), opgewekt door deze machine, te elimineren of te beperken.



Deze installatie is ontworpen om in een industriële omgeving gebruikt te worden. Het is belangrijk om voor gebruik in een huiselijke omgeving aanvullende voorzorgsmaatregelen te nemen om mogelijke elektromagnetische interferentie te elimineren. De gebruiker dient deze machine te installeren en te gebruiken zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Indien elektromagnetische interferentie voorkomt, dient de gebruiker maatregelen te nemen om deze interferentie te elimineren. Indien nodig kan hij hiervoor assistentie vragen aan de dichtstbijzijnde Lincoln Electric vestiging.

Voordat de machine geïnstalleerd wordt dient de gebruiker de werkplek te controleren op apparatuur die t.g.v. interferentie slecht functioneert. Let hierbij op:

- Primaire- en secundaire kabels, stuurstroomkabels en telefoonkabels in de directe en nabije omgeving van de werkplek en de machine.
- Radio en/of televisie zenders en ontvangers. Computers of computergestuurde apparatuur.
- Beveiligingen en besturingen van industriële processen. Meet- en ijkgereedschap.
- Persoonlijke medische apparatuur zoals pacemakers en gehoorapparaten.
- Controleer de elektromagnetische immuniteit van apparatuur op of nabij de werkplek. De gebruiker dient er zeker van te zijn dat alle apparatuur in de omgeving immuun is. Dit kan betekenen dat er aanvullende maatregelen genomen moeten worden.
- De dimensies van het gebied waarvoor dit geldt hangen af van de constructie en andere activiteiten die plaatsvinden.

Neem de volgende richtlijnen in acht om elektromagnetische emissie van de machine te beperken:

- Sluit de machine op het net aan zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Indien storing optreedt, kan het nodig zijn aanvullende maatregelen te nemen zoals het filteren van de primaire spanning.
- Las- en werkstukcabels dienen zo kort mogelijk naast elkaar te liggen. Leg, indien mogelijk, het werkstuk aan aarde om elektromagnetische emissie te beperken. De gebruiker moet controleren of het aan aarde leggen van het werkstuk gevolgen heeft voor het functioneren van apparatuur en de veiligheid van personen.
- Het afschermen van kabels in het werkgebied kan elektromagnetische emissie beperken. Dit kan bij speciale toepassingen nodig zijn.



## WAARSCHUWING

De klasse A-apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in bewoonde plaatsen waar de elektrische stroom wordt geleverd door de openbare laagspanningsnet-systeem. Er kan sprake zijn van potentiële moeilijkheden bij het waarborgen van de elektromagnetische compatibiliteit op die locaties, te wijten aan uitgestraalde storingen.



## WAARSCHUWING

Deze lasapparatuur voldoet aan IEC 61000-3-12 op voorwaarde dat het kortsluitvermogen  $S_{sc}$  groter of gelijk is aan:

<b>CV 425:</b>	$S_{sc} \geq 9,5 \text{ MVA}$
<b>CV 510:</b>	$S_{sc} \geq 14,3 \text{ MVA}$

bij het aansluitpunt van de gebruiker en het publieke netwerk. De verantwoordelijke installateur of gebruiker van deze lasapparatuur moet vooraf informeren of de apparatuur is aangesloten op een netwerk met voldoende kortsluitvermogen met waarden zoals aangegeven hierboven. Consulteer het lokale elektriciteits bedrijf in geval van twijfel.

# Technische specificaties

NAAM		INDEX		
CV 425		K14080-1A		
CV 510		K14081-1A		
PRIMAIR				
	Primaire spanning $U_1$	Groep / Klasse EMC		Frequentie
<b>CV 425</b>	230 / 400V±10% 3 - fase	II / A		50 / 60 Hz
<b>CV 510</b>				
	Nominaal primair vermogen	Primaire stroom $I_{1max}$		$\cos \varphi$
<b>CV 425</b>	23 kVA @ 60% inschakelduur	57 A		0,89
<b>CV 510</b>	29,2 kVA @ 60% inschakelduur	73 A		0,89
NOMINAAL SECUNDAIR VERMOGEN				
	Inschakelduur voor 40°C (bij een periode van 10 min.)	Lasstroom secundair		Lasspanning secundair
<b>CV 425</b>	60%	420A		35 Vdc
	100%	325A		30,3 Vdc
<b>CV 510</b>	60%	500A		39 Vdc
	100%	385A		33,3 Vdc
SECUNDAIR BEREIK				
	Lasstroombereik		Open spanning	
<b>CV 425</b>	10A ÷ 420A		10 ÷ 39 Vdc	
<b>CV 510</b>	10A ÷ 500A		10 ÷ 39 Vdc	
AANBEVOLEN ZEKERINGEN EN PRIMAIRE KABEL				
	Primaire zekering of zekeringautomaat		Primaire kabel	
<b>CV 425</b>	230V	400V	4 geleider, 6 mm <sup>2</sup>	
	D63A	D32A		
<b>CV 510</b>	D63A	D32A	4 geleider, 10 mm <sup>2</sup>	
FYSIEKE AFMETINGEN				
	Gewicht	Hoogte	Breedte	Lengte
<b>CV 425</b>	152 kg	880 mm	696 mm	1020 mm
<b>CV 510</b>	160 kg	880 mm	696 mm	1020 mm
	Beschermingsklasse	Bedrijfsvochtigheid (t=20°C)	Werktemperatuur	Opslagtemperatuur
	IP23	≤ 95%	van -10 °C tot +40 °C	van -25 °C tot 55 °C

# WEEE

07/06

Nederlands



Gooi elektrische apparatuur nooit bij gewoon afval!

Met inachtneming van de Europese Richtlijn 2002/96/EC met betrekking tot Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) en de uitvoering daarvan in overeenstemming met nationaal recht, moet elektrische apparatuur, waarvan de levensduur ten einde loopt, apart worden verzameld en worden ingeleverd bij een recycling bedrijf, dat overeenkomstig de milieuwetgeving opereert. Als eigenaar van de apparatuur moet u informatie inwinnen over goedgekeurde verzamelssystemen van onze vertegenwoordiger ter plaatse.

Door het toepassen van deze Europese Richtlijn beschermt u het milieu en ieders gezondheid!

## Reserveonderdelen

12/05

### Leesinstructies onderdelenlijst

- Gebruik deze onderdelenlijst niet voor machines waarvan de code niet in deze lijst voorkomt. Neem contact op met de dichtstbijzijnde Lincoln dealer wanneer het codenummer niet vermeld is.
- Gebruik de afbeelding van de assemblagepagina en de tabel daaronder om de juiste onderdelen te selecteren in combinatie met de gebruikte code.
- Gebruik alleen de onderdelen die met een "•" gemerkt zijn in de kolom onder het model type op de assemblagepagina (# betekent een wijziging in het drukwerk).

Lees eerst de instructie hierboven, refereer vervolgens aan de onderdelenlijst zoals geleverd bij de machine. Deze lijst is voorzien van explosietekening met onderdeelreferentie.

## Elektrisch schema

Zie ook de onderdelenlijst zoals geleverd bij de machine.

## Accessoires

K10347-PG-xxM	Bron/draadaanvoerkabel (gas). Leverbaar in 5, 10, 15 m.
K10347-PGW-xxM	Bron/draadaanvoerkabel (gas en water). Leverbaar in 5, 10 of 15 m.
K14009-1	CO <sub>2</sub> Aansluitpuntset.
K14082-1	AV meterset.
K14071-2	Grillset.
K14037-1	Koeler COOLARC 25.